



## **Esenzione per l'utilizzo a fini terapeutici**

### **1. Introduzione**

Nel settembre del 2003 l'Agenzia Mondiale Antidoping (WADA) ha pubblicato il primo Standard Internazionale per l'Esenzione a Fini Terapeutici. L'intenzione dell'organismo era quello di eradicare il doping intenzionale o accidentale dallo sport disponendo una serie di regole alle quali devono attenersi i giocatori, quando presentano domanda per utilizzare delle sostanze proibite a fini terapeutici.

A seguito dell'accordo tra WADA e FIFA per l'attuazione del Codice Mondiale Antidoping (WADC), la UEFA si è dovuta organizzare per elaborare una procedura relativa all'Esenzione a Fini Terapeutici (EFT) per tutti i giocatori che partecipano alle competizioni UEFA.

### **2. Che cos'è l'Agenzia Mondiale Antidoping (WADA)?**

La WADA è un'organizzazione indipendente creata su iniziativa del movimento sportivo e dei governi nel 1999. Uno dei suoi obiettivi principali è di tutelare il diritto fondamentale degli atleti alla pratica di uno sport libero dal doping e quindi promuovere la salute, la lealtà e l'uguaglianza. I compiti principali della WADA sono l'armonizzazione delle norme antidoping, dei regolamenti e delle procedure sia a livello nazionale che internazionale e lo sviluppo di ed il sostegno alle organizzazioni che si occupano della lotta contro il doping a livello mondiale. A tal fine sono state create delle Organizzazioni Nazionali Antidoping il cui compito è di attuare i programmi per la lotta contro il doping in ogni paese.

### **3. Cos'è l'Organizzazione Nazionale Antidoping (ONAD)?**

L'ONAD è l'organismo autorizzato a livello nazionale cui sono stati devolute autorità e responsabilità per l'adozione e l'attuazione di misure per la lotta contro il doping. Tali organismi si occupano inoltre della raccolta dei campioni, della gestione dei risultati dei test e dell'organizzazione di eventuali udienze a livello nazionale con gli interessati. Nel caso in cui le autorità nazionali competenti decidano di non costituire un organismo di questo tipo, il ruolo dell'ONAD viene coperto dal Comitato Olimpico Nazionale (CON) oppure da un organismo designato dal CON.

Una lista di Organizzazioni Nazionali Antidoping è disponibile sul sito web della WADA - [www.wada-ama.org](http://www.wada-ama.org) - nella sezione relativa all'Approvazione dei Codici. Nel caso in cui aveste dei dubbi siete cortesemente pregati di contattare la vostra federazione calcio nazionale.

#### **4. Cos'è un'Esenzione ai Fini Terapeutici (EFT) ?**

I calciatori, proprio come chiunque altro, possono soffrire di una malattia o di un problema che richiede l'assunzione di medicinali. Se la(e) sostanza(e) che dovete assumere si trova sulla lista delle sostanze proibite, è possibile richiedere un'Esenzione a Fini Terapeutici (EFT) per l'utilizzo di tale medicinale.

#### **5. Che cosa succede se non presento un'EFT?**

Ai sensi della normativa dell'Agenzia Mondiale Antidoping e del sistema EFT della UEFA, ogni giocatore è responsabile della propria EFT. E' quindi di fondamentale importanza per il calciatore fare domanda per un'EFT prima di assumere la sostanza proibita.

In caso di mancata domanda per l'EFT necessaria potrebbe essere riscontrato un caso di doping a seguito del quale potrebbero essere imposte misure disciplinari contro il giocatore.

Siete responsabili per qualsiasi sostanza presente nel vostro corpo. Di conseguenza dovete essere certi del fatto che il vostro medico sociale sappia quali sostanze avete assunto in assenza della supervisione del personale sanitario della squadra.

#### **6. Quali sono i criteri per concedere un'EFT?**

- Nel caso di possibili gravi problemi di salute per il giocatore che non assume la sostanza proibita o non utilizza il metodo proibito.
- L'uso terapeutico della sostanza non migliorerà in maniera significativa le prestazioni del giocatore.
- Non ci sono alternative terapeutiche accettabili alla sostanza od al metodo proibiti.

#### **7. Chi concede le esenzioni per uso terapeutico?**

Ai sensi del Codice Mondiale Antidoping, la WADA ha pubblicato uno Standard Internazionale per la concessione di EFT. Secondo quanto previsto dallo Standard, tutte le federazioni internazionali e tutte le organizzazioni nazionali antidoping devono prevedere la costituzione di un sistema che consenta agli atleti di presentare domanda per un'EFT nel caso in cui la loro condizione di salute lo preveda. Tali richieste d'EFT devono essere sottoposte all'esame di un apposito gruppo di medici indipendenti che assume il nome di Commissione per l'Esenzione a Fini Terapeutici (CEFT).

Le federazioni internazionali e le organizzazioni nazionali antidoping, tramite i propri CEFT, sono responsabili per l'approvazione o il rifiuto di concedere tali esenzioni. In alcuni paesi le federazioni nazionali calcio sono competenti per la concessione di EFT.

## 8. Dove devo presentare domanda per un'EFT?

<u>Categoria</u>	<u>Richiesta di EFT da inviare a</u>	<u>Periodo</u>	<u>Richiesta effettuata da</u>
Giocatori che partecipano a campionati nazionali. <b>NB: Vale anche per le amichevoli all'estero.</b>	Organizzazione Nazionale Antidoping (ONAD) oppure autorità competente, oppure alla propria Federazione, se del caso.	Tutta la stagione nazionale.	Io (giocatore) ed il mio medico sociale
Giocatori convocati dalla Federazione per partecipare a competizioni UEFA <b>per nazionali</b> o amichevoli internazionali.	UEFA	Periodo nel quale sono impegnato in nazionale (dall'arrivo per il ritiro alla partenza dopo la gara).	Io (giocatore) ed il medico della nazionale
Giocatori che partecipano alle competizioni UEFA per <b>club</b> .	UEFA	Durata di partecipazione del mio club alle competizioni UEFA. <b>NB: quando il club non è più presente nelle competizioni UEFA, le domande nuove vanno presentate alla vostra ONAD.</b>	Io (giocatore) ed il mio medico sociale
Giocatori convocati dalla mia Federazione per partecipare a competizioni FIFA (ad es. qualificazioni per la Coppa del Mondo 2006).	FIFA	Periodo nel quale sono impegnato in nazionale (dall'arrivo per il ritiro alla partenza dopo la gara).	Io (giocatore) ed il medico della nazionale

La domanda d'EFT non va inviata a più di un'organizzazione per volta. La vostra domanda deve essere inviata all'autorità preposta per il vostro caso specifico di giocatore. Per determinare la vostra situazione siete pregati di fare riferimento ai criteri della tabella di cui sopra. Non inviate la domanda alla WADA.

**9. Devo fare domanda presso la UEFA se dispongo di un'EFT rilasciata dalla FIFA, dalla mia ONAD, dall'autorità pubblica competente o, se del caso, dalla mia federazione?**

No. Ai sensi dell'articolo 15.4 del Codice WADA sul riconoscimento reciproco, le EFT saranno riconosciute e accettate dalle altre organizzazioni che si occupano della lotta contro il doping, ammesso che siano conformi a quanto previsto dallo Standard Internazionale sull'EFT.

Se, tuttavia, giocate in competizioni UEFA, dovete accertarvi del fatto che una copia dell'EFT concessa dalla vostra ONAD sia inviata alla UEFA in lingua originale e con una traduzione in inglese, francese o tedesco ai fini della registrazione.

**10. Se dispongo di un'EFT concessa dalla UEFA, devo fare domanda presso la FIFA, la mia ONAD, l'autorità pubblica competente o, se del caso, la mia federazione?**

No. Le stesse disposizioni di cui sopra sono d'applicazione.

Nel caso di concessione di un'EFT, la UEFA - se in possesso delle informazioni necessarie circa il recapito dell'interessato - invierà l'originale al giocatore ed una copia riservata al medico sociale, alla vostra federazione nazionale, alla FIFA, alla vostra Organizzazione Nazionale Antidoping ed alla WADA.

**11. Qual è la differenza tra una richiesta di EFT abbreviata ed una richiesta di EFT standard?**

<b>EFT abbreviata</b>	<b>EFT standard</b>
Soltanto per glucocorticosteroidi per via non sistemica (applicazione locale) e per beta-2 agonisti (formoterolo, salbutamolo, salmeterolo e terbutalina) per inalazione. I glucocorticosteroidi dermatologici NON necessitano più di un'EFT.	Per qualsiasi trattamento che preveda l'utilizzo di una sostanza o di un metodo inclusi sulla Lista DELLE Sostanze Proibite che non sia ammissibile per un'EFT abbreviata.
Utilizzate il formulario per l'EFT abbreviata.	Utilizzate il formulario per l'EFT standard.
Concessa automaticamente una volta ricevuta la domanda da parte dell'organizzazione interessata. NB: una verifica da parte del CEFT potrebbe essere effettuata in qualsiasi momento per la durata di validità dell'EFT.	Sarà esaminata dal CEFT.
Potete iniziare il trattamento non appena il formulario è stato ricevuto dall'organizzazione interessata.	In caso di approvazione potete iniziare il trattamento soltanto a partire dal momento in cui avete ricevuto la notifica di autorizzazione da parte dell'organizzazione interessata (tranne in rari casi in cui ci si trovi di fronte ad una situazione di patologia acuta che metta in pericolo la vita dell'atleta. In tal caso è prevista una procedura d'autorizzazione retroattiva).

## **12. Come posso fare richiesta per un'EFT presso la UEFA?**

Si tratta di una procedura piuttosto semplice. Dovete completare un formulario di richiesta di EFT fornito dalla UEFA:

- chiedendo una copia del formulario al vostro medico sociale, scaricabile presso il sito web della UEFA: [www.uefa.com](http://www.uefa.com) (Sezione Antidoping) o richiedendo una copia all'Unità Antidoping della UEFA ([Anti-Doping@uefa.ch](mailto:Anti-Doping@uefa.ch));
- facendo compilare la domanda al vostro medico e fornendo i documenti necessari a sostegno della vostra richiesta, firmando personalmente il formulario di domanda e inviandolo alla UEFA tramite il numero di fax riservato **+41 22 990 31 31**.

## **13. Suggerimenti per la compilazione della domanda di EFT**

- Assicuratevi di aver scelto il formulario giusto (richiesta standard o abbreviata, a seconda dei casi).
- Compilate il formulario utilizzando lo stampatello oppure una macchina da scrivere. Se il formulario non è leggibile, sarà considerato incompleto e rinviato al richiedente.
- Quando inviate il formulario tramite fax, assicuratevi di aver incluso tutta la documentazione necessaria e conservate la domanda e la prova dell'invio o dell'avvenuta ricezione.

## **14. Perché devo presentare domanda per un'EFT almeno 21 giorni prima di dell'inizio di una competizione?**

Questo periodo di 21 giorni è stato fissato dallo Standard Internazionale per le Esenzioni a Fini Terapeutici della WADA. Questo limite di tempo è stato fissato per dare tempo sufficiente alle organizzazioni antidoping di smaltire ed analizzare tutte le EFT prima dell'inizio di una competizione o di un evento e per essere certi di essere in possesso di tutte le domande di EFT per gli atleti che partecipano all'evento di loro competenza.

Le domande di EFT presentate entro questa scadenza saranno generalmente delle EFT standard, poiché vengono generalmente concesse per stati di salute già noti con molto anticipo rispetto all'inizio della competizione. Si può anche trattare di EFT abbreviate per condizioni quali stato cronico di asma o allergie ai pollini, anche queste note con largo anticipo.

Sono tuttavia previste delle eccezioni a questa regola, come spiegato nelle prossime due domande.

### **15. Cosa succede se ho bisogno di un trattamento urgente prima di una partita?**

Se la sostanza od il metodo proibiti richiedono un'EFT abbreviata, l'approvazione è concessa al momento della ricezione della domanda. Dovrete conservare una prova dell'invio (ricevuta del fax oppure dettagli registrati relativi all'invio). Il CEFT potrà effettuare indagini in ogni momento per il periodo di durata dell'EFT.

Poiché le domande di EFT standard vanno presentate soltanto in casi urgenti per patologie acute, siete invitati a non giocare immediatamente dopo la somministrazione della sostanza o aver utilizzato un metodo proibito.

L'utilizzo nel breve termine di una sostanza o di un metodo proibiti per accelerare il recupero di un giocatore da una patologia acuta, per consentirgli di competere in una gara, non dà il diritto alla concessione di un'EFT.

### **16. Che cosa succede se devo essere sottoposto ad un trattamento d'urgenza e non ho tempo per presentare domanda per l'EFT in tempo?**

La domanda per l'EFT va in ogni modo presentato al più presto, assieme ad una spiegazione sul perché non avete fatto in tempo a presentare la domanda prima del trattamento. Dovrete inoltre fornire tutti i dati medici necessari per dimostrare che la vostra salute avrebbe potuto essere seriamente compromessa nel caso in cui non aveste impiegato la sostanza od il metodo proibiti durante il particolare trattamento. Se la domanda viene ricevuta, è prevista un'approvazione retroattiva.

### **17. Che cosa succede se la mia domanda di EFT viene approvata?**

L'EFT viene concessa per una particolare medicina e per un dosaggio definito. L'EFT viene inoltre concessa per un periodo di tempo specificato ed ha una data di scadenza. Di conseguenza dovete rispettare tutte le condizioni stabilite nel formulario per l'EFT.

Una volta che vi è stata concessa un'EFT da UEFA, FIFA, Organizzazione Nazionale Antidoping, oppure, se del caso, dalla vostra federazione nazionale, la WADA viene informata e può confermare o capovolgere tale decisione. Se la decisione non è conforme allo Standard Internazionale per le EFT, la WADA potrà capovolgerla e rifiutarsi di concedervi la vostra EFT.

### **18. Che cosa devo fare se mi viene notificato che sono stato sorteggiato per un controllo antidoping mentre sto utilizzando una sostanza proibita per cui sono stato autorizzato nell'ambito della procedura EFT?**

Quando compilate il formulario per il controllo antidoping assicuratevi di dichiarare la sostanza o il medicinale utilizzati e la ragione per cui vi è stata concessa un'EFT o a chi avete inviato la domanda di EFT abbreviata tramite fax o altro metodo. Se disponete di una copia dell'EFT è preferibile, seppure non obbligatorio, mostrarla all'addetto al controllo antidoping.

### **19. Che cosa succede se la sostanza proibita viene rilevata durante gli esami?**

Quando l'autorità antidoping riceve il rapporto del laboratorio, viene effettuata una verifica iniziale per accertare che l'EFT sia ancora in corso di validità e che i risultati delle analisi siano coerenti con l'EFT concessa (natura della sostanza, metodo per la somministrazione, dose, periodo di tempo della somministrazione, ecc.). Se la verifica è soddisfacente il test sarà registrato come negativo.

### **20. Le informazioni sulla mia domanda di EFT resteranno riservate?**

Tutte le informazioni contenute nella vostra domanda di EFT resteranno riservate così come i dati medici. Il personale dell'organizzazione nazionale antidoping e tutti i membri del CEFT devono firmare delle clausole di riservatezza. Se questi ultimi devono consultarsi con un esperto scientifico esterno su un caso particolare, il vostro nome non sarà presente sul formulario inviato all'esterno del CEFT.

### **21. Che cosa posso fare se la WADA capovolge la decisione originale con la quale mi era stata concessa un'EFT?**

Potete fare appello personalmente o tramite la vostra autorità competente presso la Corte d'Arbitrato dello Sport (CAS) per una decisione finale. L'appello al CAS va presentato entro i tempi specificati dai regolamenti dell'organizzazione antidoping che vi ha concesso l'EFT. Se non sono previste delle disposizioni del genere, sono d'applicazione le norme procedurali del Codice CAS relativo agli arbitrati in ambito sportivo. In particolare bisogna fare riferimento alla norma 49 che prevede un limite massimo di 21 giorni dalla notifica della decisione per presentare appello.

### **22. Che cosa posso fare se la mia richiesta di EFT viene rifiutata dalla UEFA?**

Se la UEFA respinge la vostra domanda di EFT, potete inviare una richiesta al CEFT della WADA (numero di fax: +1 514 904 4456) entro 21 giorni dalla notifica della decisione affinché quest'ultima possa essere riesaminata a vostre spese. In questo caso dovete presentare tutte le informazioni fornite in occasione della prima richiesta (fascicolo completo) ed il documento riguardante la decisione iniziale. Il CEFT della WADA potrebbe chiedervi di presentare informazioni mediche supplementari. La procedura d'appello non sospende la prima decisione. Di conseguenza non potete utilizzare la sostanza prima che la WADA prenda la sua decisione. Se la WADA dovesse confermare la decisione presa dalla UEFA di non concedervi l'EFT, potete fare appello al CAS per una decisione definitiva. Se la WADA capovolge la decisione originale della UEFA e vi concede l'EFT, a quel punto anche la UEFA ha la possibilità di fare appello al CAS per una decisione finale.

**23. Che cosa posso fare se la mia richiesta di EFT viene respinta dalla mia Organizzazione Nazionale Antidoping?**

Se la vostra Organizzazione Nazionale Antidoping respinge la vostra richiesta di EFT potete fare appello all'organismo indipendente di valutazione del vostro paese. I dettagli relativi al modus operandi di questo organismo ed il limite entro il quale presentare appello possono essere trovati nei regolamenti della vostra Organizzazione Nazionale Antidoping. Se l'organismo indipendente di valutazione vi concede l'EFT, la WADA può fare appello contro la decisione del CAS.

**24. Dove posso ottenere maggiori informazioni sui regolamenti antidoping della UEFA, la Lista delle Sostanze Proibite e le Esenzioni a Fini Terapeutici?**

Potete stampare i formulari EFT, il documento sulle domande più frequenti relativo all'EFT e gli attuali regolamenti antidoping della UEFA 2004, la lista 2005 delle Sostanze Proibite ed il documento sulle domande più frequenti relative alla lista 2005 delle Sostanze Proibite sul sito web della UEFA: [www.uefa.com](http://www.uefa.com) (Sezione Antidoping).

Potete trovare altre informazioni utili sul sito web della WADA: [www.wada-ama.org](http://www.wada-ama.org).

Potete inoltre contattare la vostra Organizzazione Nazionale Antidoping.